

B2.30 Au spa



- ☐ Réserver et organiser des prestations bien-être
- ☐ Décrire les besoins et attentes physiques, se renseigner sur les soins, les produits et les résultats
- ☐ Donner votre avis et faites des recommandations ou des réclamations

La cabine	<i>(De cabine)</i>	La recommandation	<i>(De aanbeveling)</i>
La douche	<i>(De douche)</i>	Sur réservation	<i>(Op reservering)</i>
La sauna	<i>(De sauna)</i>	Inform	<i>(Informeren)</i>
Le soin du visage	<i>(De gezichtsbehandeling)</i>	Consulter	<i>(Raadplegen)</i>
Le massage	<i>(De massage)</i>	Recommander	<i>(Aanbevelen)</i>
L'huile essentielle (Une)	<i>(De etherische olie (Een))</i>	Soulager	<i>(Verlichten)</i>
Le forfait	<i>(Het pakket)</i>	Apaiser	<i>(Kalmeren)</i>
La consultation	<i>(Het consult)</i>	Se plaindre	<i>(Klachten indienen)</i>
Le bien-être	<i>(Het welzijn)</i>	Formuler une remarque	<i>(Een opmerking formuleren)</i>
Le traitement	<i>(De behandeling)</i>	Prendre rendez-vous	<i>(Een afspraak maken)</i>
Le prix forfaitaire	<i>(De vaste prijs)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)

En France, certains instituts proposent désormais un **spa** dédié à la tête, inspiré de pratiques asiatiques. Le protocole commence par un peigne électrique qui stimule le **cuir chevelu**, puis un **shampooing** est associé à un massage ciblé des tempes et du front. Un masque capillaire est ensuite posé, avec de la **vapeur** enrichie d'huiles essentielles, afin de favoriser la pénétration du soin. Le client peut aussi bénéficier d'une séance de **luminothérapie** et d'un massage relaxant. Beaucoup *pensent* que ce rituel apporte une détente profonde, mais il faut prévoir le séchage à la fin.



*In Frankrijk bieden sommige instituten nu een **spa** aan die aan het hoofd is gewijd, geïnspireerd door Aziatische praktijken. Het protocol begint met een elektrische kam die de **hoofdhuid** stimuleert, daarna wordt een **shampoo** gecombineerd met een gerichte massage van de slapen en het voorhoofd. Vervolgens wordt een haarmasker aangebracht, met **stoom** verrijkt met essentiële oliën, om de opname van de verzorging te bevorderen. De klant kan ook profiteren van een sessie **lichttherapie** en een ontspannende massage. Veel mensen denken dat dit ritueel een diepe ontspanning brengt, maar je moet aan het einde wel rekening houden met het drogen.*

1. Quel enchaînement décrit le mieux le début du soin ?

- a. Un masque capillaire, puis un séchage immédiat, puis la luminothérapie
- b. Une séance de luminothérapie, puis un shampooing, puis de la vapeur
- c. Un shampooing rapide, puis un peigne électrique, puis un rinçage à l'eau froide
- d. Un peigne électrique sur le cuir chevelu, puis un shampooing avec massage

2. Quel dispositif est utilisé pour aider la vapeur à agir efficacement sur les cheveux ?

- a. Un casque porté pendant la phase de vapeur b. Une serviette froide enroulée autour de la tête
c. Un peigne électrique laissé en place pendant d. Un bonnet chauffant qui souffle de l'air sec
toute la séance

1-d 2-a

2. Grammatica: Werkwoorden van mening en hoop: je crois que

Kies de indicatief of de subjonctif na croire, penser, espérer afhankelijk van de vorm van de zin.



1. Wanneer een werkwoord van mening in de verleden tijd gevolgd moet worden door de subjonctif, gebruikt men de subjonctif présent in plaats van de imparfait: "Il ne pensait pas qu'il puisse faire ce travail."
2. Werkwoorden van mening die gevolgd worden door een infinitief, worden zonder voorzetsel gebruikt: "je pense partir demain".
3. Het werkwoord espérer gedraagt zich als een werkwoord van mening: in de bevestigende vorm leidt het een werkwoord in de indicatief in; in de ontkennende en vragende vorm met inversie van het onderwerp leidt het een werkwoord in de subjonctif in.

Verbe (Werkwoord)	Temps	Exemple (Voorbeeld)
Croire que	Indicatif	Je crois que le massage est efficace. <i>(Ik geloof dat de massage effectief is.)</i>
Espérer que	Indicatif	Nous espérons que vous serez satisfait. <i>(Wij hopen dat u tevreden zult zijn.)</i>
Ne pas croire que	Indicatif	Ne crois-tu pas qu'il est compétent ? <i>(Geloof je niet dat hij bekwaam is?)</i>
Croire que	Indicatif	Est-ce que tu crois qu'il est disponible ? <i>(Denk jij dat hij beschikbaar is?)</i>
Ne pas croire que	Subjonctif	Je ne crois pas qu'il soit disponible. <i>(Ik geloof niet dat hij beschikbaar is.)</i>
Crois-tu que	Subjonctif	Crois-tu qu'il soit disponible ? <i>(Geloof jij dat hij beschikbaar is?)</i>
Ne pas espérer que	Subjonctif	Je n'espère pas qu'il puisse commencer la formation trop tard. <i>(Ik hoop niet dat hij te laat met de opleiding kan beginnen.)</i>
Espérez-vous que	Subjonctif	Espérez-vous qu'ils aillent au spa ? <i>(Hoopt u dat zij naar de spa gaan?)</i>
Pensait que	Subjonctif	Il ne pensait pas qu'il puisse venir. <i>(Hij dacht niet dat hij kon komen.)</i>
Penser	Infinitif	Je pense réserver un soin demain. <i>(Ik denk morgen een behandeling te reserveren.)</i>

1. Je crois que ce soin du visage _____ votre peau sensible après le sauna. *(Ik denk dat deze gezichtsbehandeling je gevoelige huid zal kalmeren na de sauna.)*
a. apaiserait b. apaisera c. apaisé d. apaise

2. Je ne crois pas que ce massage _____ adapté si vous avez des douleurs au dos. (*Ik geloof niet dat deze massage geschikt is als u rugpijn heeft.*)
 a. soit b. sera c. est d. sois

1. apaisera 2. soit

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. (Je ne crois pas que) Je crois que le soin est adapté à ma peau sensible.

 (*Ik geloof niet dat de verzorging geschikt is voor mijn gevoelige huid.*)
2. (N'espérez-vous pas que) Nous espérons que vous serez satisfait du programme de formation.

 (*Hoopt u niet dat u tevreden bent met het opleidingsprogramma?*)
3. (Crois-tu que) Tu crois qu'il est disponible vendredi pour une consultation ?

 (*Geloof jij dat hij vrijdag beschikbaar is voor een consultatie?*)

1. Je ne crois pas que le soin soit adapté à ma peau sensible. 2. N'espérez-vous pas que vous soyez satisfait du programme de formation ? 3. Crois-tu qu'il soit disponible vendredi pour une consultation ?

Corrigeer de fout

1. J'espère que la crème vous convienne.

Ik hoop dat de crème u bevalt.

2. Je ne crois pas que ce soin est adapté.

Ik geloof niet dat deze verzorging geschikt is.

1. J'espère que la crème vous convient. 2. Je ne crois pas que ce soin soit adapté.

3.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|------------------------|--|
| a. prendre rendez-vous | 1. Fixer une date pour un soin — je pense réserver demain. |
| b. un forfait | 2. Offre groupée à prix fixe — j'espère que le sauna est inclus. |
| c. se plaindre | 3. Exprimer un mécontentement — je ne crois pas que la cabine soit propre. |

a-1 b-2 c-3



2. Informatienota - Reserveringen en klantfeedback (stedelijke spa)

(QR: Audio)



Vul de lege plekken in: soulagé, pensez, sauna, consultation, bien être, formulez une remarque, huiles essentielles, forfaits, douche

En période de forte affluence, notre spa urbain privilégie les demandes envoyées via le formulaire en ligne afin de mieux préparer votre séance. Lors de la prise de rendez-vous, merci de préciser vos objectifs de relaxation, les zones à traiter et d'éventuelles contre indications. Selon vos besoins, notre équipe peut vous orienter vers un massage, un soin du visage ou un head spa; les (1) _____, le (2) _____ et la (3) _____ sont inclus en option dans certains (4) _____.

Nous espérons que l'expérience apportera un réel (5) _____, mais les résultats peuvent varier. Si vous (6) _____ qu'un soin ne vous conviendra pas, demandez une (7) _____ rapide avant de confirmer, sans supplément. Les retours sont les bienvenus : (8) _____ à l'accueil ou par e mail et, en cas d'insatisfaction, indiquez précisément ce qui n'a pas (9) _____ les tensions. Un geste commercial peut être proposé selon la situation et le prix forfaitaire choisi.

In periodes van grote drukte geeft onze stedelijke spa voorrang aan aanvragen die via het online formulier worden verstuurd, om uw sessie beter te kunnen voorbereiden. Bij het maken van een afspraak vragen wij u uw ontspanningsdoelen, de te behandelen zones en eventuele contra indicaties te vermelden. Afhankelijk van uw behoeften kan ons team u adviseren voor een massage, een gezichtsbehandeling of een head spa; essentiële oliën, de sauna en de douche zijn als optie inbegrepen in bepaalde arrangementen.

We hopen dat de ervaring een echt gevoel van welzijn zal brengen, maar de resultaten kunnen variëren. Als u denkt dat een behandeling niet bij u past, vraag dan vóór de bevestiging om een korte consultatie, zonder toeslag. Feedback is welkom: maak een opmerking bij de receptie of per e mail en geef bij ontevredenheid precies aan wat de spanningen niet heeft verzacht of verlicht (druk, producten, duur). Afhankelijk van de situatie en de gekozen vaste pakketprijs kan een commercieel gebaar worden voorgesteld.

(1) huiles essentielles, (2) sauna, (3) douche, (4) forfaits, (5) bien être, (6) pensez, (7) consultation, (8) formulez une remarque, (9) soulagé

1. Quelles informations préciseriez-vous lors de la réservation et comment demanderiez-vous une compensation si le soin n'a pas soulagé vos tensions ?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

1. La personne a réservé un forfait et a demandé une consultation pour adapter les soins à sa peau.
2. Elle accepte le massage avec huile essentielle sans hésitation.
3. Elle se plaint du froid dans la salle parce que cela n'a pas soulagé ses tensions.

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Je ne crois pas que ce soin du visage _____
suffisant pour soulager mes tensions avant l'événement.
(Ik denk niet dat deze gezichtsbehandeling voldoende is om mijn spanningen vóór het evenement te verlichten.)
a. est b. était c. soit d. sera
2. Je pense _____ un spécialiste avant de choisir
un forfait, car j'ai la peau sensible.
(Ik overweeg een specialist te raadplegen voordat ik een arrangement kies, want ik heb een gevoelige huid.)
a. consulté b. de consulter c. consultant d. consulter
3. Le praticien dit que l'huile essentielle de lavande
_____ généralement la peau après le
traitement.
(De behandelaar zegt dat de essentiële lavendelolie de huid na de behandeling meestal kalmeert.)
a. apaisait b. apaise c. apaisent d. apaiser

1. soit 2. consulter 3. apaise

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Appeler le spa pour un forfait

Claire Spa des Terreaux, bonjour, Claire à l'appareil, en quoi puis-je vous aider ?
(réception spa): (Spa des Terreaux, goedendag, met Claire, waarmee kan ik u helpen?)

Thomas (client): Bonjour, je voudrais prendre rendez-vous pour un forfait bien-être, idéalement demain en fin de journée; j'ai besoin de quelque chose pour soulager les tensions dans le dos.
(Goedendag, ik zou graag een afspraak maken voor een wellnessarrangement, bij voorkeur morgen aan het eind van de dag; ik heb iets nodig om de spanningen in mijn rug te verlichten.)

Claire D'accord - nos soins sont sur réservation. Avant le traitement, nous faisons
(réception spa): toujours une courte consultation pour informer le client et adapter le massage ou le soin du visage si nécessaire.
(Prima — onze behandelingen zijn op reservering. Vóór de behandeling doen we altijd een korte intake om de klant te informeren en de massage of gezichtsbehandeling indien nodig aan te passen.)

Thomas (client): *Parfait. Je préfère un massage plutôt tonique, et si vous recommandez une huile essentielle apaisante, je suis preneur, mais sans parfum trop marqué.
(Perfect. Ik geef de voorkeur aan een vrij stevige massage, en als u een kalmerende essentiële olie aanraadt, graag, maar zonder te sterke geur.)*

Claire (réception spa): *Très bien, je vous conseille notre forfait dos + sauna au prix forfaitaire de 95 euros. Je peux vous réserver une cabine à 18h30 et vous envoyer la confirmation par SMS.
(Heel goed, ik raad u ons rug + sauna-arrangement aan voor de pakketprijs van 95 euro. Ik kan voor u een cabine reserveren om 18.30 uur en u de bevestiging per sms sturen.)*

1. Quel forfait Thomas souhaite-t-il et quelles contraintes de planning mentionne-t-il ?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Je crois que ce traitement m'aiderait à... / J'espérais un résultat plus... Pouvez-vous m'informer sur... ? / À mon avis, ce forfait est intéressant, mais je préférerais une prestation sur réservation



1. Vous préparez un rendez-vous important et souhaitez réserver un soin au spa - quelles prestations choisissez-vous et quelles attentes ou contraintes précisez-vous pendant la consultation ?
 2. Après un soin, le résultat ne correspond pas à vos attentes - comment formulez-vous votre remarque au personnel et quelle solution ou recommandation proposez-vous ?
-

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Bonjour Madame/Monsieur Martin,

Merci pour votre demande. Nous pouvons vous proposer un **forfait** « Détente » samedi à 16 h : accès **sauna** + cabine de **douche**, puis **massage** 50 min (115 € au **prix forfaitaire**).

Avant de confirmer, pouvez-vous nous **informer** si vous avez des douleurs (nuque/dos) ou des allergies aux **huiles essentielles** ? Certains soins sont uniquement **sur réservation** et nécessitent une courte **consultation** sur place.

Bien cordialement,

Camille Roux

Accueil - Spa Les Bains du Marais



Schrijf een passende reactie: *Je souhaiterais confirmer la réservation, mais j'aimerais d'abord savoir si... / Je crois que ce forfait me conviendrait, à condition que... / Je ne crois pas que les huiles essentielles me conviennent ; pouvez-vous recommander une alternative ?*

Belangrijke werkwoorden

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Soulager (verlichten)

Present
soulage
soulages
soulage
soulageons
soulagez
soulagent

Consulter (raadplegen)

Present
consulte
consultes
consulte
consultons
consultez
consultent

Apaiser (kalmeren)

Present
apaise
apaises
apaise
apaisons
apaisez
apaisent